



BB

G 9087  
FS 86636

**MUSIC**  
EVOLUTION

INSTRUMENTATION **C**

GRADE **3½**

## DEUX CHANSONS

*Je te donne*  
*Puisque tu pars*

---

Jean-Jacques Goldman  
arr. François Cattin

Jazz, Light and  
Pop Music

Deux Chansons

difem

éditions musicales

CH - 2000 Neuchâtel

tél. ++41(0)32 727 37 97

fax ++41(0)32 727 37 98

difem@bluewin.ch

www.difem.ch

Jean-Jacques Goldman, arr. François Cattin

# Deux Chansons

*Puisque tu pars - Je te donne*

## Instrumentation

Eb soprano cornet (opt.) .....	1	2nd Bb trombone .....	1
Bb solo cornet .....	4	C bass trombone (opt.) .....	1
Bb repiano cornet (opt.) .....	1	Bb euphonium .....	2
2nd Bb cornet .....	2	Eb bass .....	2
3rd Bb cornet .....	2	Bb bass .....	2
Bb flugelhorn (opt.) .....	1	Timpani .....	1
Solo Eb horn .....	1	Percussion 1 .....	1
1st Eb horn .....	1	<i>Drums - tam tam - triangle - chimes - tom tom</i>	
2nd Eb horn (opt.) .....	1	Percussion 2 .....	2
1st Bb baritone .....	1	<i>Temple block - cymb. susp. - chimes - woods - maracas</i>	
2nd Bb baritone .....	1	<i>tambourine - cowbells</i>	
1st Bb trombone .....	1	Full score .....	1

## Specifications

Instrumentation .....	<b>C</b>
Grade .....	<b>3½</b>
Duration .....	<b>~4:50</b>
Recording on CD / Enregistrement sur CD / Aufnahme auf CD .....	<b>Brass Band "Salsa" BB 13 Etoiles</b>
.....	<b>Concert Band "Oh Happy Day" Orchestre d'Harmonie de Fribourg</b>

JE TE DONNE Paroles : Michael JONES et Jean-Jacques GOLDMAN; Musique : Jean-Jacques Goldman © 1985 JRG/NEF

PUISQUE TU PARS Paroles et Musique : Jean-Jacques Goldman © 1988 JRG

Sole selling agents for this arrangement : Difem SA CH-2405 La Chaux-du-Millieu [dif 11871/0942/98]



*E♭ sopr. cornet (opt.)*

**B♭ solo cornet**

*B♭ repiano cornet (opt.)*

**2nd B♭ cornet**

**3rd B♭ cornet**

*B♭ flugel horn (opt.)*

**E♭ solo horn**

*1st / 2nd E♭ horn (opt.)*

**1st B♭ baritone  
B♭ euphonium**

**2nd B♭ baritone**

**1st B♭ trombone**

**2nd B♭ trombone**

*C bass trombone (opt.)*

**B♭ euphonium**

*E♭ bass (opt.)*

**B♭ bass**

*Timpani*

**Percussion 1**

*Percussion 2*

cup mute

*p*

cup mute

*p*

*p*

*p*

*p*

*mp*

*p*

*p*

temple

*p*

*à 2*

19

C

*E♭ sopr. cornet*  
*(opt.)*

**B♭ solo cornet**

*E♭ repiano cornet*  
*(opt.)*

**2nd B♭ cornet**

**3rd B♭ cornet**

*E♭ flugel horn*  
*(opt.)*

**E♭ solo horn**

*1st / 2nd E♭ horn*  
*(opt.)*

**1st B♭ baritone**  
**B♭ euphonium**

**2nd B♭ baritone**

**1st B♭ trombone**

**2nd B♭ trombone**

*C bass trombone*  
*(opt.)*

**B♭ euphonium**

*E♭ bass*  
*(opt.)*

**B♭ bass**

*timpani*

**Percussion 1**

**Percussion 2**

open

open solo

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

repiano

*mf*

*mf*

*mf*

*p*

*p*

*p*

*p*

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

chimes

temple bloc

Cymb.S.

*mp*



*E♭ sopr. cornet*  
*(opt.)*

**B♭ solo cornet**

*B♭ repiano cornet*  
*(opt.)*

**2nd B♭ cornet**

**3rd B♭ cornet**

*B♭ flugel horn*  
*(opt.)*

**E♭ solo horn**

*1st/2nd E♭ horn*  
*(opt.)*

**1st B♭ baritone**  
**B♭ euphonium**

**2nd B♭ baritone**

**1st B♭ trombone**

**2nd B♭ trombone**

*C bass trombone*  
*(opt.)*

**B♭ euphonium**

*E♭ bass*  
*(opt.)*

**B♭ bass**

*timpani*

**Percussion 1**

**Percussion 2**

*en dehors*

*en dehors*

*f*

*f*

*f*

*f*

Cymb. S. chimes

woods

44

F "Je te donne" ♩ = 120

*E♭ sopr. cornet*  
*(opt.)*

**B♭ solo cornet**

*E♭ repiano cornet*  
*(opt.)*

**2nd B♭ cornet**

**3rd B♭ cornet**

*E♭ flugel horn*  
*(opt.)*

**E♭ solo horn**

*1st / 2nd E♭ horn*  
*(opt.)*

**1st B♭ baritone**  
**B♭ euphonium**

**2nd B♭ baritone**

**1st B♭ trombone**

**2nd B♭ trombone**

*C bass trombone*  
*(opt.)*

**B♭ euphonium**

*E♭ bass*  
*(opt.)*

**B♭ bass**

*Timpani*

**Percussion 1**

**Percussion 2**

The musical score is arranged in 15 staves. The top five staves are for the cornet section: Eb sopr. cornet (opt.), B♭ solo cornet, Eb repiano cornet (opt.), 2nd B♭ cornet, and 3rd B♭ cornet. The next five staves are for the horn section: E♭ flugel horn (opt.), E♭ solo horn, and 1st/2nd E♭ horn (opt.). The following five staves are for the trombone and euphonium section: 1st B♭ baritone/B♭ euphonium, 2nd B♭ baritone, 1st B♭ trombone, 2nd B♭ trombone, and C bass trombone (opt.). The final five staves are for the bass and percussion: B♭ euphonium, E♭ bass (opt.), B♭ bass, Timpani, Percussion 1, and Percussion 2. The score includes various musical notations such as notes, rests, dynamics (mp, mf), and articulation (solo, flugel, maracas). The key signature is one flat (B♭), and the tempo is marked as ♩ = 120. A rehearsal mark 'F' is placed above the first measure of the second system.

*E♭ sopr. cornet (opt.)*

**B♭ solo cornet**

*B♭ repiano cornet (opt.)*

**2nd B♭ cornet**

**3rd B♭ cornet**

*E♭ flugel horn (opt.)*

**E♭ solo horn**

*1st/2nd E♭ horn (opt.)*

**1st B♭ baritone  
B♭ euphonium**

**2nd B♭ baritone**

**1st B♭ trombone**

**2nd B♭ trombone**

*C bass trombone (opt.)*

**B♭ euphonium**

*E♭ bass (opt.)*

**B♭ bass**

*timpani*

**Percussion 1**

*Percussion 2*

*stacc.*

*solo*

*1st trb*

*mp*

*mp*

*mp  
play*

*tutti*

*mf*

temple bloc

*mp*

woods

woods



*E♭ sopr. cornet (opt.)*

**B♭ solo cornet**

*B♭ repiano cornet (opt.)*

**2nd B♭ cornet**

**3rd B♭ cornet**

*B♭ flugel horn (opt.)*

**E♭ solo horn**

*1st / 2nd E♭ horn (opt.)*

**1st B♭ baritone  
B♭ euphonium**

**2nd B♭ baritone**

**1st B♭ trombone**

**2nd B♭ trombone**

*C bass trombone (opt.)*

**B♭ euphonium**

*E♭ bass (opt.)*

**B♭ bass**

*timpani*

**Percussion 1**

*Percussion 2*

The musical score consists of 15 staves. The top 14 staves are for brass instruments, and the bottom staff is for percussion. The score is in 2/4 time and features a variety of rhythmic patterns and dynamics. Key markings include *f* (forte), *mf* (mezzo-forte), *gliss.* (glissando), and *soli* (solo). The percussion part includes a snare drum pattern and a wood block part.



*E♭ sopr. cornet*  
*(opt.)*

**B♭ solo cornet**

*E♭ repiano cornet*  
*(opt.)*

**2nd B♭ cornet**

**3rd B♭ cornet**

*E♭ flugel horn*  
*(opt.)*

**E♭ solo horn**

*1st / 2nd E♭ horn*  
*(opt.)*

**1st B♭ baritone**  
**B♭ euphonium**

**2nd B♭ baritone**

**1st B♭ trombone**

**2nd B♭ trombone**

*C bass trombone*  
*(opt.)*

**B♭ euphonium**

*E♭ bass*  
*(opt.)*

**B♭ bass**

*timpani*

**Percussion 1**

**Percussion 2**

The musical score is for a brass and percussion ensemble. It begins at measure 90, marked with a 'J' in a box. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The instruments listed on the left are: Eb sopr. cornet (opt.), Bb solo cornet, Eb repiano cornet (opt.), 2nd Bb cornet, 3rd Bb cornet, Eb flugel horn (opt.), Eb solo horn, 1st / 2nd Eb horn (opt.), 1st Bb baritone / Bb euphonium, 2nd Bb baritone, 1st Bb trombone, 2nd Bb trombone, C bass trombone (opt.), Bb euphonium, Eb bass (opt.), Bb bass, timpani, Percussion 1, and Percussion 2. The score features various musical notations including dynamics (f), articulation (accents), and performance instructions like 'lambourin' and 'cow-bells' for the percussion parts.

*E♭ sopr. cornet*  
*(opt.)*

**B♭ solo cornet**

*B♭ repiano cornet*  
*(opt.)*

**2nd B♭ cornet**

**3rd B♭ cornet**

*B♭ flugel horn*  
*(opt.)*

**E♭ solo horn**

*1st / 2nd E♭ horn*  
*(opt.)*

**1st B♭ baritone**  
**B♭ euphonium**

**2nd B♭ baritone**

**1st B♭ trombone**

**2nd B♭ trombone**

*C bass trombone*  
*(opt.)*

**B♭ euphonium**

*E♭ bass*  
*(opt.)*

**B♭ bass**

*timpani*

**Percussion 1**

*Percussion 2*

The musical score is arranged in 15 staves. The top five staves (Eb sopr. cornet to 3rd Bb cornet) feature long, sustained notes with some melodic movement. The Eb solo horn and 1st/2nd Eb horn staves play a rhythmic triplet pattern marked *ff*. The 1st Bb baritone/Bb euphonium, 2nd Bb baritone, 1st Bb trombone, 2nd Bb trombone, C bass trombone, Bb euphonium, and Eb bass staves all play a similar rhythmic triplet pattern, also marked *ff*. The Bb bass staff has a similar pattern. The Percussion 1 staff includes instructions for 'C.C.', 'tom-tom', and 'woods'. The Percussion 2 staff has a rhythmic pattern. The score is in 2/4 time and the key signature has one sharp (F#).